

**Deleģēšana līgums Nr. 2-10/359  
par valsts pārvaldes uzdevumu deleģēšanu kultūras jomā**

Rīgā,

2013.gada 25.februārī

**Latvijas Republikas Kultūras ministrija**, reģ. Nr. 90000042963, juridiskā adrese: Krišjāņa Valdemāra ielā 11a, Rīgā, LV – 1364, (turpmāk – „**Ministrija**”), kuras vārdā saskaņā ar Ministru kabineta 2003.gada 29.aprīļa noteikumiem Nr.241 „Kultūras ministrijas nolikums” rīkojas kultūras ministre Žaneta Jaunzeme – Grende, no vienas pusēs, un

**Latgales plānošanas reģions**, 90002181025, adrese: Atbrīvošanas aleja 95, Rēzekne, LV-4601, (turpmāk – „**Plānošanas reģions**”), kura vārdā saskaņā ar nolikumu rīkojas Administrācijas vadītāja Iveta Maļina- Tabūne, no otras pusēs, turpmāk kopā saukti Puses, bet katrs atsevišķi Puse,

- pamatojoties uz Valsts pārvaldes iekārtas likuma 41.panta pirmo daļu un Reģionālās attīstības likuma 25. panta pirmo daļu,
- ievērojot Ministru kabineta 2009.gada 22.septembra noteikumu Nr.1074 „Noteikumi par valsts statistikas apkopošanu kultūras jomā” 4.11.apakšpunktu un Ministru kabineta 2003.gada 29.aprīļa noteikumu Nr.241 „Kultūras ministrijas nolikums” 5.1. un 5.3.apakšpunktu,
- ievērojot Valsts kultūrpolicyas vadlīnijas 2006.–2015. gadam „Nacionāla valsts” noteiktos mērķus un darbības virzienus,
- lai veiktu sistemātiskus pētījumus par kultūras procesiem Latvijas reģionā un vietējās pašvaldībās,

noslēdz šāda satura deleģēšanas līgumu (turpmāk – Līgums):

## **1. Līguma priekšmets**

1.1. *Ministrija* deleģē *Plānošanas reģionam* veikt šādus valsts pārvaldes uzdevumus vai to daļu, īstenojot valsts kultūrpolicyku reģionos un ķemot vērā likumā par valsts budžetu kārtējam gadam noteikto valsts budžeta finansējuma apjomu:

1.1.1. nodrošināt regulāru datu ievadi Latvijas digitālajā kultūras kartē (turpmāk – LDKK), atbilstoši šā Līguma, Valsts statistiskās informācijas programmas, Valsts statistikas likuma un Ministru kabineta 2009.gada 22.septembra noteikumu Nr.1074 „Noteikumi par valsts statistikas apkopošanu kultūras jomā” prasībām;

1.1.2. apzināt un sagatavot nepieciešamo informāciju par kultūras tūrisma produktu klāstu *Plānošanas reģionā* atbilstoši šā Līguma nosacījumiem.

## **2. Līguma izpildes termiņš un kārtība**

2.1. Līguma 1.punktā norādītie valsts pārvaldes uzdevumi tiek veikti no šā Līguma abpusējas parakstīšanas brīža **līdz 2013.gada 30.decembrim**.

2.2. *Plānošanas reģions* apņemas veikt šā Līguma 1.punktā norādītos valsts pārvaldes uzdevumus, sasniedzot šā Līguma 4.punktā noteiktos sasniedzamos rezultatīvos rādītājus.

2.3. Ja normatīvajos aktos tiek izdarīti grozījumi, kas ietekmē *Plānošanas reģiona* darbību vai finansēšanas kārtību un Līgumā noteikto saistību izpildi, mēneša laikā pēc attiecīgā normatīvā akta spēkā stāšanās pēc jebkuras Puses rakstveida priekšlikuma var tikt izdarīti grozījumi Līgumā. Finansējuma samazināšanas gadījumā, Puses vienojas par attiecīgu deleģēto uzdevumu izpildes apjoma rādītāju samazināšanu.

### **3. Pušu atbildība**

3.1. Zaudējumus, ko trešajai personai nodarījis *Plānošanas reģions* deleģēto uzdevumu izpildes vai pienācīgas neizpildes rezultātā, sedz no valsts budžeta. *Ministrija* ir tiesīga regresa kārtībā no *Plānošanas reģiona* piedzīt zaudējumu atlīdzinājumu normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

3.2. *Plānošanas reģionam* ir pienākums atlīdzināt *Ministrijai* zaudējumus šādos gadījumos:  
 3.2.1. zaudējumi radušies *Plānošanas reģiona* prettiesiskas darbības vai bezdarbības rezultātā;  
 3.2.2. *Plānošanas reģions* neizpilda vai pienācīgi nepilda deleģēto uzdevumu, par ko *Ministrija* *Plānošanas reģionu* brīdina rakstveidā.

3.3. *Plānošanas reģions* apņemas izlietot piešķirto finansējumu tikai deleģēto valsts pārvaldes uzdevumu veikšanai. *Plānošanas reģions* ir atbildīgs par Latvijas Republikas spēkā esošo normatīvo aktu ievērošanu, t.sk., nepieciešamo iepirkuma procedūru piemērošanu, izlietojot piešķirto valsts finansējumu.

3.4. Līguma izbeigšanas gadījumā *Plānošanas reģions* iesniedz *Ministrijai* Līguma izpildes pārskatu un ziņojumu.

3.5. *Ministrija* ir atbildīga par šā Līguma noteikumu pārkāpšanu un nodarītajiem zaudējumiem *Plānošanas reģionam* likumā noteiktajā kārtībā.

### **4. Līguma izpildes sasniedzamie rezultāti un to novērtējuma kritēriji**

4.1. *Plānošanas reģions* datus ievada par 2013.gadu un aktualizē informāciju par 2012.gadā ievadītajiem datiem šādās LDKK sadaļās:

- 4.1.1. nevalstiskās organizācijas;
- 4.1.2. nozīmīgs pasākums;
- 4.1.3. radošās rezidences un mākslas galerijas;
- 4.1.4. radošās industrijas;
- 4.1.5. kultūrvēsturiskās vietas;
- 4.1.6. amatu prasmes.

4.2. Šā Līguma 4.1.1. – 4.1.4.apakšpunktā noteikto ievadāmo datu apjoms LDKK tiek noteikts atbilstoši Ministru kabineta 2009.gada 22.septembra noteikumu Nr.1074 „Noteikumi par valsts statistikas apkopošanu kultūras jomā” 11., 12., 13., 14. un 15.pielikumā noteiktajām prasībām. Šā Līguma 4.1.5. – 4.1.6.apakšpunktā noteikto ievadāmo datu apjoms LDKK tiek noteikts saskaņā ar LDKK daļas „Maršruti” sistēmas prasībām.

4.3. Līguma izpildes *kvalitatīvie* un *kvantitatīvie rādītāji* tiek novērtēti pēc kritērija – datu ievade LDKK kartē, un konkrēti:

I. 2013.gadā apzināto un ievadīto objektu skaits šādās LDKK sadaļās: „nevalstiskās organizācijas”, „nozīmīgs pasākums”, „radošās rezidences”, „radošās industrijas” un „mākslas galerijas”	Atbilstoši Ministru kabineta 2009.gada 22.septembra noteikumu Nr.1074 „Noteikumi par valsts statistikas apkopošanu kultūras jomā” 11., 12., 13., 14. un 15.pielikumā noteiktajām prasībām
II. 2012.gadā ievadīto objektu skaits, kuriem atjaunota informācija šādās LDKK sadaļās „nevalstiskās organizācijas”, „nozīmīgs pasākums”, „radošās rezidences”, „radošās industrijas” un „mākslas galerijas”	Atbilstoši Ministru kabineta 2009.gada 22.septembra noteikumu Nr.1074 „Noteikumi par valsts statistikas apkopošanu kultūras jomā” 11., 12., 13., 14. un 15.pielikumā noteiktajām prasībām
III. Sagatavoto un ievadīto kultūras tūrisma maršrutu skaits LDKK	Ne mazāk kā 30 jauni maršruti
IV. LDKK ievadīto <i>Plānošanas reģiona</i> kultūrtūrisma maršrutu informācijas aktualizēšana un uzlabošana	30 maršruti (Līguma 1.pielikums)
V. Pilnvērtīgas kultūrtūrisma maršrutu informācijas nodrošināšana LDKK, ievadot informāciju par objektiem sadaļās „kultūrvēsturiskās vietas” un „amatu prasmes”	Par visiem LDKK kultūrtūrisma maršrutiem <i>Plānošanas reģionā</i>

4.4. Līgumā paredzētie kritēriji var tikt papildināti vai mainīti, Pusēm par to savstarpēji rakstiski vienojoties.

## 5. Savstarpējā norēķinu kārtība, finanšu piešķiršanas noteikumi

5.1. *Ministrija* piešķir *Plānošanas reģionam* finansējumu šā Līguma 1.punktā noteikto valsts pārvaldes uzdevumu veikšanai likuma „Par valsts budžetu 2013.gadam” noteiktajā apmērā no valsts budžeta apakšprogrammas 18.01.00 „Nozares politikas plānošanas un īstenošana” **4500,- LVL** (četri tūkstoši pieci simti lati un 00 santīmi) apmērā, saskaņā ar šim Līgumam pievienoto finansēšanas plānu (Līguma 2.pielikums).

5.2. Piešķirtais finansējums tiek pārskaitīts *Plānošanas reģiona* norādītajā Valsts kases kontā saskaņā ar šim Līgumam pievienoto finansēšanas plānu (Līguma 2.pielikums).

5.3. Valsts budžeta finansējuma samazinājuma gadījumā *Plānošanas reģions*, rakstveidā vienojoties ar *Ministriju*, var pārskatīt veicamo valsts pārvaldes uzdevumu apjomu, un var veikt *Plānošanas reģiona* izmaksu optimizācijas pasākumus normatīvajos aktos paredzētajā kārtībā.

5.4. *Plānošanas reģions* Līgumā noteikto rezultatīvo rādītāju sasniegšanai papildus var piesaistīt līdzekļus no citiem Latvijas un ārvalstu finanšu avotiem.

## 6. Līguma izpildes pārskatu un ziņojumu sniegšanas kārtība un ziņojuma saturs

6.1. *Plānošanas reģions* iesniedz *Ministrijai* starpzīmaju līdz **2013.gada 1.jūlijam** par deleģēto valsts pārvaldes uzdevumu izpildes sasniegtajiem rezultātiem un to novērtējuma kritēriju rādītājiem.

6.2. *Plānošanas reģions* iesniedz *Ministrijai* gala ziņojumu par Līgumā noteikto uzdevumu izpildi 10 (desmit) dienu laikā pēc Līguma termiņa beigām. Līguma izpildes ziņojumā *Plānošanas reģions* iekļauj:

6.2.1. pārskatu par *Plānošanas reģionam* valsts pārvaldes uzdevumu veikšanai valsts piešķirto finanšu līdzekļu izlietojumu. Pārskatu iesniedz, ievērojot normatīvajos aktos noteiktās prasības, t.sk., pārskatā iekļaujot piešķirtā valsts budžeta finansējuma izlietojumu sadalījumā pa ekonomiskās klasifikācijas kodiem;

6.2.2. informāciju par deleģēto valsts pārvaldes uzdevumu izpildes sasnietgtajiem rezultātiem un to novērtējuma kritēriju rādītājiem, resursu izlietojumu un to efektivitāti, sasniegto rezultātu atbilstību plānotajam un citu papildus informāciju.

## **7. Finansējuma saņēmēja darbības uzraudzības kārtība**

7.1. *Ministrija* kontrolei par valsts piešķirto finanšu līdzekļu izlietošanu jebkurā brīdī var pieprasīt no *Plānošanas reģiona* grāmatvedības un citu darījumu apliecināšu dokumentu apliecinātas kopijas. *Plānošanas reģiona* pienākums ir nodrošināt, lai nepieciešamā oriģinālā dokumentācija būtu sakārtota un pieejama *Ministrijai*.

7.2. *Ministrijas* pieprasītā informācija iesniedzama *Ministrijā* ne vēlāk kā 5 (piecu) darba dienu laikā, ja pieprasījumā nav norādīts ilgāks termiņš.

## **8. Līguma spēkā stāšanās kārtība un termiņš**

Līgums stājas spēkā ar tā abpusējas parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz abu Pušu saistību pilnīgai izpildei.

## **9. Citi nosacījumi**

9.1. Līgums var tikt grozīts vai papildināts, Pusēm par to savstarpēji rakstiski vienojoties. Visi Līguma grozījumi vai papildinājumi noformējami pielikumu veidā un ir neatņemas Līguma sastāvdaļas no to abpusējas parakstīšanas brīža, ja nav noteikts citādāk.

9.2. *Plānošanas reģions* iekļauj visos ar finansējuma mērķi saistītajos iespieddarbos un reklāmās, kur tas iespējams, *Ministrijas* un *Ministrijas* portāla [www.kulturaskarte.lv](http://www.kulturaskarte.lv) logotipus atbilstoši to izmantošanas noteikumiem, kā arī iekļauj visos paziņojumos un publiskajās runās norādi par *Ministrijas* atbalstu.

9.3. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par šī Līguma noteikumu daļēju vai pilnīgu neizpildi gadījumā, ja iestājas nepārvaramas varas apstākļi, kuri pēc starptautiskiem standartiem tiek kvalificēti kā *Force Majeure* apstākļi un kuru dēļ šis Līgums pilnībā vai daļēji nav izpildāms. Pie nepārvaramas varas apstākļiem pieskaitāmas stihiskas nelaimes, katastrofas, epidēmijas un kara darbība, nemieri vai valsts varas institūciju izdoti normatīvie akti, lēmumi, kas tieši ierobežo Pušu saistību izpildi.

9.4. Domstarpības starp *Ministriju* un *Plānošanas reģionu* risināmas pārrunu ceļā, bet, ja vienošanās nav panākta, normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

9.5. Līgums ar 2 (diviem) pielikumiem ir sastādīts latviešu valodā uz 7 (septiņām) lapām, divos eksemplāros, pa vienam eksemplāram katrai Pusei. Abiem Līguma eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

#### 10. Pušu rekvizīti un paraksti

##### **LR Kultūras ministrija**

Reģ. Nr. 90000042963

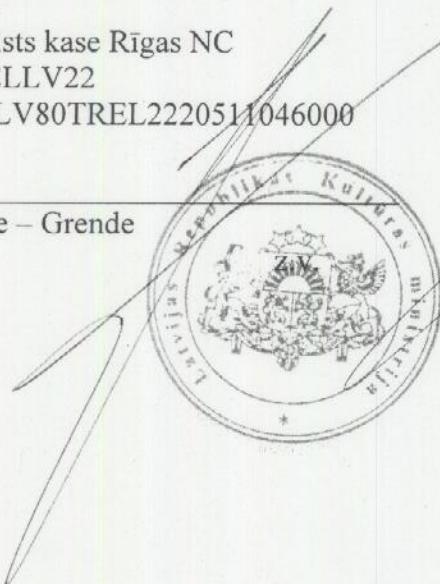
Adrese: Krišjāņa Valdemāra iela 11a, Rīga,  
LV – 1364

Banka: Valsts kase Rīgas NC

Kods: TRELLV22

Konta Nr. LV80TREL2220511046000

Ž.Jaunzeme – Grende



##### **Latgales plānošanas reģions**

Reģ. Nr. 90002181025

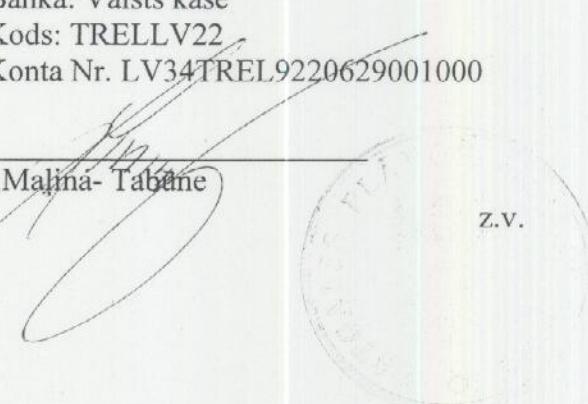
Adrese: Atbrīvošanas aleja 95, Rēzekne,  
LV-4601

Banka: Valsts kase

Kods: TRELLV22

Konta Nr. LV34TREL9220629001000

I.Maiķina- Tabāne



1.pielikums  
2013.gada 25.februāra  
līgumam Nr. 2-10/359

## LATGALES PLĀNOŠANAS REGIONA MARŠRUTI

### Nr. Maršruta nosaukums

1. Amatniecība un tradīcijas Bērzpilī
2. Atklājot kultūras mantojumu Viļakas novadā
3. Baznīcu torņi Latgales ezeru spoguļos
4. Caur dabas parka „Daugavas loki” līkločiem
5. Dabas takas Viļakas novadā
6. Dagda vilina un sauc ...
7. Daugavpils novada zelta loks
8. Iepazīsim Latgali – Riebiņus
9. Iepazīsti Austrumlatvijas metropoli – Daugavpili!
10. Iepazīsti Dagdas sakrālās pērles!
11. Iepazīsti Latvijas mazāko novadu
12. Izstaigāsim poļu ceļus Vecslabadas pusē
13. Krāslavas novada Dienvidu loks
14. Krāslavas novada Rietumu loks
15. Krāslavas novads gardēžiem
16. Latgales viducis 1
17. Latgales viducis 2
18. Līvānu pilsēta – atklāj Latgales vārtus
19. Lūdzam uz Ludzu!
20. Pa grāfu Plāteru pēdām
21. Pa Ziemeļlatgales skaistākajām vietām
22. Pa Ziemeļlatgales skaistākajām vietām 2
23. Pie amatu pratējiem Briežuciemā
24. Sakrālais tūrisma maršruts Viļakas novadā
25. Vecie Balvi
26. Velomaršruts „Apkārt Mazajam Ludzas ezeram”
27. Viena diena Tilžā – kultūrvēsture un daba
28. Ziemeļlatgale – Balvi, Lazdukalns, Bērzpils
29. Atrodi sakrālās pērles Daugavpils pusē!
30. Senie arodi Rēzeknes pusē

### LR Kultūras ministrija

Reģ. Nr. 90000042963

Adrese: Krišjāņa Valdemāra iela 11a, Rīga,  
LV – 1364

Banka: Valsts kase Rīgas NC

Kods: TRELLV22

Konta Nr. LV80TREL2220511046000

Ž.Jaunzeme – Grende

### Latgales plānošanas reģions

Reģ. Nr. 90002181025

Adrese: Atbrīvošanas aleja 95, Rēzekne,  
LV-4601

Banka: Valsts kase

Kods: TRELLV22

Konta Nr. LV34TREL9220629001000

I.Malina-Tabūne

Z.V.



2.pielikums  
2013.gada 15.februāra  
līgumam Nr. 2-10/35a

**Latgales plānošanas reģiona  
finansēšanas plāns**  
(valsts pamatbudžeta dotācija no vispārējiem ieņēmumiem)

	Ls
<b>2013. gads - kopā</b>	<b>4 500</b>
tajā skaitā:	
<b>februāris</b>	<b>1125</b>
<b>aprīlis</b>	<b>1125</b>
<b>jūlijs</b>	<b>1125</b>
<b>oktobris</b>	<b>1125</b>

**LR Kultūras ministrija**

Reģ. Nr. 90000042963

Adrese: Krišjāņa Valdemāra iela 11a, Rīga,  
LV – 1364

Banka: Valsts kase Rīgas NC

Kods: TRELLV22

Konta Nr. LV80TREL2220511046000

Ž.Jaunzeme – Grende



**Latgales plānošanas reģions**

Reģ. Nr. 90002181025

Adrese: Atbrīvošanas aleja 95, Rēzekne,  
LV-4601

Banka: Valsts kase

Kods: TRELLV22

Konta Nr. LV34TREL9220629001000

I.Maļina- Tabūne

